

Příloha 2:

SMLOUVA O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

uzavřená podle čl. 28 NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) a v souladu se zákonem 89/2012 Sb., občanský zákoník.

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany

Jihomoravský kraj se sídlem: Žerotínovo náměstí 449/3, 601 82 BRNO

IČ: 70888337

DIČ: CZ 70888337

Bankovní spojení: Komerční banka, a.s., 27-7491250267/0100

Zastoupený: JUDr. Romanem Heinzem, Ph.D., ředitel
Krajského úřadu Jihomoravského kraje

Kontaktní osoba

ve věcech smluvních: Mgr. Martin Koniček,
vedoucí odboru kancelář ředitele

e-mail:

telefon:

Kontaktní osoba

ve věcech technických: Ing. Milan Brázda,
referent oddělení hospodářské správy

e-mail:

telefon:

(dále jen „**Správce**“)

a

Transkript online s.r.o. se sídlem Dlouhá 729/37, 11000 Praha 1 - Staré Město

IČO 24232050

DIČ CZ24232050

Zapsaná v obchodním rejstříku vedeném u Městského soudu Praha, sp. zn. C 200531

Zastoupená: Ing. Zdeňkem Bumbálkem, jednatelem

e-mail:

telefon:

(dále jen „**Zpracovatel**“)

a jednotlivě též jako „smluvní strana“ nebo společně jako „smluvní strany“

uzavírají tuto Smlouvu o zpracování osobních údajů (dále také jen „Smlouva“).

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Tato Smlouva je uzavřena na základě veškerých činností, které provádí Zpracovatel pro Správce, jež jsou blíže specifikovány ve smlouvě, uzavřené smluvními stranami od 01.01.2026 do 31.12.2027. K datu podpisu této smlouvy je mezi smluvními stranami uzavřena Smlouva o zajištění komplexního řešení přístupnosti služeb osobám se sluchovým postižením.
2. Smlouva uvedená v bodě 1. tohoto článku je dále v textu této Smlouvy uváděna jako „hlavní smlouva“.
3. Zpracovatel prohlašuje, že má zavedeny vhodné technické a organizační opatření tak, aby zpracování osobních údajů pro Správce splňovalo požadavky obecného nařízení o ochraně osobních údajů a aby byla zajištěna ochrana práv subjektů údajů.

Článek II. Předmět smlouvy

1. Tato Smlouva se vztahuje na veškeré činnosti Zpracovatele, nebo případných dalších zpracovatelů, které provádí na základě hlavní smlouvy.

Článek III. Předmět, povaha, účel, místo a doba zpracování

1. Předmětem zpracování je zajišťování služeb v oblasti zpřístupnění služeb pro osoby se sluchovým postižením, a to v souvislosti s hlavní smlouvou, a vztahuje se ke všem osobním údajům, které na základě této hlavní smlouvy Zpracovatel pro Správce zpracovává.
2. Účelem zpracování je zajištění zákonných povinností Správce, což je rovněž vyjádřeno i v hlavní smlouvě.
3. Zpracovatel nebude osobní údaje, o nichž se v průběhu zpracování dozvěděl nebo je obdržel, zpracovávat za jiným účelem, než který je stanoven Správcem a vyplývá z příslušných ustanovení této Smlouvy nebo hlavní smlouvy.
4. Zpracovatel zpracovává osobní údaje v rozsahu nezbytně nutném pro naplnění účelu hlavní smlouvy.
5. Zpracovatel není oprávněn bez předchozího písemného souhlasu Správce zpracovávat osobní údaje mimo území České republiky.
6. Doba zpracování osobních údajů (tedy i doba trvání této smlouvy) trvá po dobu trvání a za podmínek účinnosti příslušné hlavní smlouvy, ledaže z okolností zpracování vyplyne požadavek na delší dobu zpracování a Smluvní strany se na tom dohodnou. Povinnost ochraňovat takto zpracovávané osobní údaje trvá nadále v souladu se souvisejícími právními předpisy a podle dikce této a hlavní smlouvy.

Článek IV. Typ osobních údajů a kategorie subjektů údajů

1. Předmětem zpracování jsou především tyto druhy (typy) osobních údajů: titul, jméno, příjmení, datum narození, rodné číslo, státní příslušnost, bydliště, telefonní číslo, e-mailová adresa, informace o zdravotním stavu.
2. Do kategorie subjektů údajů patří zejména tato kategorie: klienti Správce.
3. Pokud druh osobních údajů a kategorie subjektů údajů nevyplývají z příslušných právních předpisů, je jejich určení na Správci. Zpracovatel není oprávněn zpracovávat osobní údaje nad rámec pokynů Správce nebo nad rámec vyjádřený právními předpisy.

Článek V. Zabezpečení osobních údajů, posouzení vlivu na ochranu osobních údajů

1. Zpracovatel se zavazuje, že přijme v úvahu opatření požadovaná v čl. 32 obecného nařízení o ochraně osobních údajů a bude Správci nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi podle čl. 32 až 36 obecného nařízení o ochraně osobních údajů, a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má Zpracovatel k dispozici.
2. V případě zjištění porušení zabezpečení osobních údajů ohlásí Zpracovatel bez zbytečného odkladu Správci tuto skutečnost a poskytne mu informace minimálně v tomto rozsahu:
 - a. datum a hodinu zjištění porušení,
 - b. popis povahy daného případu porušení zabezpečení osobních údajů,
 - c. kategorie a přibližný počet dotčených subjektů údajů,
 - d. kategorie a přibližné množství dotčených záznamů osobních údajů,
 - e. popis pravděpodobných důsledků porušení zabezpečení osobních údajů,
 - f. popis opatření, která zpracovatel přijal nebo navrhl k přijetí s cílem vyřešit dané porušení zabezpečení osobních údajů, včetně případných opatření ke zmírnění možných nepříznivých dopadů,
 - g. zda má porušení zabezpečení osobních údajů za následek riziko nebo vysoké riziko pro práva a svobody fyzických osob,
 - h. zda Zpracovatel přijal následná opatření, která zajistila, že vysoké riziko pro práva a svobody subjektů údajů podle čl. 34 odst. 1 obecného nařízení o ochraně osobních údajů se již pravděpodobně neprojeví.
3. Zpracovatel informuje Správce o pravděpodobnosti, že určitý druh zpracování, zejména při využití nových technologií, kterými Zpracovatel případně disponuje, bude s přihlédnutím k povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování, mít za následek vysoké riziko pro práva a svobody fyzických osob a zpracování bez pokynu Správce nezahájí.
4. S přihlédnutím ke stavu techniky, nákladům na provedení, povaze, rozsahu, kontextu a účelům zpracování i k různě pravděpodobným a různě závažným rizikům pro práva a svobody fyzických osob, má Zpracovatel přijata vhodná a dostatečná technická a organizační opatření, aby zajistil úroveň zabezpečení odpovídající danému riziku, které představuje zpracování, zejména náhodné nebo protiprávní zničení, ztráta, pozměňování,

neoprávněné zpřístupnění předávaných, uložených nebo jinak zpracovávaných osobních údajů, nebo neoprávněný přístup k nim.

5. Zpracovatel garantuje stejnou nebo vyšší úroveň ochrany formou přijatých technických a organizačních opatření po celou dobu trvání této Smlouvy.
6. Zpracovatel je povinen uhradit Správci škodu při nesplnění svých povinností z této Smlouvy, zejména pak z tohoto jejího článku a čl. VII., vyplývajících.

Článek VI. Výkon práv subjektu údajů

1. Zpracovatel se zavazuje, že bude Správci nápomocen prostřednictvím vhodných technických a organizačních opatření, při realizaci splnění Správcovy povinnosti reagovat na žádosti o výkon práv subjektů údajů stanovených v kapitole III obecného nařízení o ochraně osobních údajů.
2. Pokud se Zpracovatel dozví o uplatnění některého z práv subjektu údajů podle čl. 12 až 23 obecného nařízení o ochraně osobních údajů, sdělí to neprodleně Správci, nejpozději však do 24 hodin od doby, kdy se o uplatnění práva subjektu údajů dozvěděl.

Článek VII. Ukončení zpracování, výmaz osobních údajů

1. Zpracovatel se zavazuje, že v souladu s rozhodnutím Správce všechny osobní údaje buď vymaže, nebo je vrátí Správci po ukončení poskytování služeb spojených se zpracováním, a vymaže existující kopie, pokud právo Evropské unie nebo členského státu nepožaduje uložení daných osobních údajů.
2. Zpracovatel současně prohlašuje, že disponuje vhodným technickým opatřením, které umožňuje na základě rozhodnutí Správce výmaz vybraných osobních údajů provést.

Článek VIII. Pokyny Správce

1. Zpracovatel zpracovává osobní údaje pouze na základě doložených a zdokumentovaných pokynů Správce, včetně zpracování ve věcech předání osobních údajů do třetí země nebo mezinárodní organizaci, pokud mu toto zpracování již neukládají právo Evropské unie nebo České republiky, které se na Správce vztahuje; v takovém případě Zpracovatel Správce informuje o tomto právním požadavku před zpracováním, ledaže by tyto právní předpisy toto informování zakazovaly z důležitých důvodů veřejného zájmu.
2. Pokyny Správce jsou vydány formou této Smlouvy a dále mohou být obsaženy v hlavní smlouvě.
3. Správce může vydávat Zpracovateli i další písemné pokyny doručené Zpracovateli prostřednictvím e-mailu za použití zaručeného elektronického podpisu, prostřednictvím datové schránky nebo doručením prostřednictvím držitele poštovní licence.
4. Pokyny vydané ad hoc podle předchozího bodu mají přednost před pokyny vyjádřenými formou této Smlouvy nebo v hlavních smlouvách.

5. Seznam osob oprávněných k vydání pokynů Správce je uveden v čl. XIII, bodu 6 této Smlouvy. Správce je oprávněn prostřednictvím statutárního orgánu nebo jím určeného zástupce jednostranně seznam oprávněných osob změnit. Aktualizovaný seznam osob musí být Zpracovateli doručen způsobem uvedeným v bodu 3 tohoto článku.
6. Zpracovatel je povinen veškeré pokyny Správce na jeho vyžádání doložit a osvědčit tak oprávněnost jím prováděného zpracování.
7. Zpracovatel neprodleně informuje Správce, jestliže podle názoru Zpracovatele určitý pokyn Správce porušuje obecné nařízení o ochraně osobních údajů nebo jiné předpisy Evropské unie nebo České republiky týkající se ochrany údajů.
8. Zpracovatel není oprávněn zpracovávat osobní údaje pro Správce, pokud dojde k ukončení účinnosti této Smlouvy, neboť zpracování osobních údajů na základě uzavřené a účinné smlouvy je nezbytnou podmínkou pro naplnění požadavků obecného nařízení o ochraně osobních údajů.

Článek IX. Další zpracovatelé

1. Zpracovatel se nezapojí do zpracování žádného dalšího zpracovatele bez předchozího konkrétního písemného povolení Správce.
2. Pokud Správce nepovolí použití dalšího zpracovatele, uvede důvody, pro které použití dalšího zpracovatele nepovolil a seznámí s nimi Zpracovatele.
3. Zpracovatel může opětovně požádat Správce o použití tohoto Zpracovatele, pokud Správci předloží opatření, která přijal k odstranění námitek nebo obav Správce. Správce není povinen žádosti vyhovět.
4. Zpracovatel nezapojí do zpracování dalšího zpracovatele mimo území České republiky, pokud k tomu Správce nedá výslovný písemný souhlas.
5. Pokud Zpracovatel zapojí dalšího zpracovatele, aby jménem Správce provedl určité činnosti zpracování, musí být tomuto dalšímu zpracovateli uloženy na základě smlouvy nebo jiného právního aktu podle práva Evropské unie nebo České republiky stejné povinnosti na ochranu údajů, jaké jsou uvedeny v této Smlouvě nebo jiném právním aktu mezi Správcem a Zpracovatelem uzavřené podle čl. 28 odstavce 3 obecného nařízení o ochraně osobních údajů, a to zejména poskytnutí dostatečných záruk, pokud jde o zavedení vhodných technických a organizačních opatření tak, aby zpracování splňovalo požadavky obecného nařízení o ochraně osobních údajů. Neplní-li uvedený další zpracovatel své povinnosti v oblasti ochrany údajů, odpovídá Správci za plnění povinností dotčeného dalšího zpracovatele i nadále plně Zpracovatel. Další zpracovatel bude rovněž v plném rozsahu plnit úkoly podle této Smlouvy.

Článek X. Povinnost mlčenlivosti

1. Zpracovatel se zavazuje, že bude zachovávat mlčenlivost o všech skutečnostech, o kterých se dozvěděl v souvislosti se zpracováním osobních údajů, k nimž má v souvislosti s hlavní

smlouvou přístup. Stejnou povinnost mají i zaměstnanci Zpracovatele, příp. další zpracovatelé a jejich zaměstnanci.

2. Povinnost mlčenlivosti trvá i po ukončení tohoto smluvního vztahu nebo po ukončení hlavní smlouvy.

Článek XI. Další povinnosti Zpracovatele

1. Zpracovatel se zavazuje poskytnout Správci veškeré informace potřebné k doložení toho, že Zpracovatel splnil povinnosti stanovené v čl. 28 obecného nařízení o ochraně osobních údajů, v této Smlouvě a hlavní smlouvě, a umožní audity, včetně inspekci, prováděné Správcem nebo jiným auditorem, kterého Správce pověří, a k těmto auditům přispěje.
2. Zpracovatel umožní Správci nebo jím určeným auditorům přístup do sídla Zpracovatele nebo na místa zpracování osobních údajů. Zpracovatel zajistí, aby měl Správce stejná oprávnění ve vztahu k dalším zpracovatelům.
3. Zpracovatel poskytne na vyžádání Správci veškerou dokumentaci, kterou jsou dokumentována přijatá technická a organizační opatření k ochraně osobních údajů u Zpracovatele nebo dalších zpracovatelů.
4. Zpracovatel prohlašuje, že dodržuje a bude dodržovat přijatý kodex chování a schválený mechanismus pro vydávání osvědčení uvedený v čl. 42 obecného nařízení o ochraně osobních údajů.

Článek XII. Platnost a ukončení smlouvy

1. Platnost této smlouvy jako Přílohy č. 2 hlavní smlouvy se řídí platností hlavní smlouvy a tato smlouva je účinná dnem uveřejnění hlavní smlouvy v registru smluv.
2. Účinnost této Smlouvy trvá po dobu trvání hlavní smlouvy, nevyplyvá-li z této nebo hlavní smlouvy jiná doba účinnosti.

Článek XIII. Závěrečná ustanovení

1. Ujednání v této Smlouvě uvedená mají přednost před ujednáními v hlavní smlouvě.
2. Uzavřením této Smlouvy nevznikají Zpracovateli jakékoliv další nároky, včetně nároků na plnění z této nebo dalších smluv uzavřených mezi Správcem a Zpracovatelem.
3. Tato smlouva je vyhotovena v jednom elektronickém vyhotovení podepsaném zaručenými elektronickými podpisy zástupců smluvních stran, popřípadě je vyhotovena ve dvou listinných vyhotoveních a podepsána vlastnoručně zástupci smluvních stran; každé vyhotovení má platnost originálu, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.
4. Veškeré změny nebo doplňky této smlouvy musí být uzavřeny písemně. Při změně údajů v úvodním ustanovení a ustanovení bodu 6. tohoto článku není třeba uzavírat dodatek

smlouvy, je však povinností okamžitě po nabytí účinnosti změny písemně informovat druhou smluvní stranu.

5. Je-li nebo stane-li se některé ustanovení této smlouvy neplatné či neúčinné, nedotýká se to ostatních ustanovení této smlouvy, která zůstávají platná a účinná. Smluvní strany se v tomto případě zavazují dohodou nahradit ustanovení neplatné či neúčinné novým ustanovením platným a účinným, které nejlépe odpovídá původně zamýšlenému ekonomickému účelu ustanovení neplatného či neúčinného
6. Osobou oprávněnou k vydání pokynů Správce je [REDACTED]

11.12.2025
V Brně dne.....

12.11.2025
V Praze dne.....

.....
JUDr. Roman Heinz, Ph.D.
ředitel Krajského úřadu
Jihomoravského kraje

.....
Ing. Zdeněk Bumbálek
jednatel
Transkript online s.r.o.